

南
亞

THE HONG KONG CLUB VIC INC.



The Hong Kong Club
Vic Inc.

維省香港會

Reg. No. A0008066U
ABN 72 593 123 572
PO Box 6233
Doncaster 3108

www.HongKongClub.com.au

Message from the President

Dear Members,

Time has passed quickly, and we are nearing the end of the 59th Committee's term. First, I would like to express my gratitude to all members and friends of the Hong Kong Club attending today's AGM and for their contributions and support throughout the year.

I want to thank all the dedicated committee members for their contributions during my term. My sincere gratitude and appreciation to Secretary Maria Hui, who has diligently looked after the club's matters. Paula Lau, Treasurer, who has spent a lot of time and effort together with Maria to have the Club's name changed. I always admire the self-initiatives of suggestions and implementations of Membership Secretary Patrick Leung, Committee members Howard Cheung, and Peter To. I also must thank our Immediate Past President Emily Tang, Vice President David Wong, Assistant Treasurer Kendy Tat, and Committee Members Philip Chui and Sebastian Lai for their contributions to the club's various activities, especially to the 60th Anniversary Commemorative Publication.

I must also thank all the subgroups. The Mainstay Group led by Kam Leung, KL Leung and Patrick Wu has inputted a lot of valuable information for the

AUG
2025

60th Anniversary Publication. My special thanks to Frank Ng, our legal advisor, who has advised us on numerous matters promptly and in detail. My gratitude and thanks to the Production Groups, especially to Teresa Tse, John and Helen Ho, Andy Ng, Lawrence & Marianne Hui, and Elizabeth Hui for their invaluable contributions to the 60th Anniversary Dinner Dance. They have spent a tireless effort in preparing for the function which has successfully captured Hong Kong's theme. Our 60th anniversary publication has come out as a well-received and highly recognised commemorative publication. This is due to the amazing efforts of our Chief Editor Peter Hui and his wife, Mandy, together with Emily Tang, the Advertising Co-ordinator for the publication. Peter not only contributes to the Club's website administration and publication, but he also has a passion for investments for the Club and aims for the establishment of a clubhouse for us. My most sincere thanks to Peter. I also must thank the Environmental Group, Johnson Ng, and Fitness Group Mark Cheuk, who have brought to our members the importance of environmental protection and striving for fitness. I also thank Connie Tat and Robert Ying for their assistance in preparation for the club's meetings and affairs. My sincere acknowledgment to our member Mona Leung's contributions, and all sponsors, celebrities, dignitaries, performers, and participants for the largesse of the 60th Anniversary Dinner Dance.

It has been a bustling year for the Hong Kong Club in 2024-2025. We had our inauguration and Mid-Autumn Festival Celebration dinner at Beau Monde International on 9th September; some committees and members attended the 75th Chinese National Day Celebration on 23rd September; we were extremely delighted to have Keith Wolahan MP and Cr. Anna Chen with us at a picnic at Heide Museum Park on 28th September.

We organized a most enjoyable pre-Melbourne Cup gathering at Beau Monde International Hotel on 4th Nov, we were honoured to have Hon. Bruce Atkinson, Former President of the VLC, and Hon. Hong Lim, Former MP, with us. Before calling off for the year, we had a Christmas dinner celebration at Golden Dragon Palace Restaurant on 9th December. Hon. Bruce Atkinson was our judge for the best Christmas card designers.

In 2025, the first activity we participated in was researching the Container Deposit Scheme (CDS) at Ted Ajani Reserve on 15th Jan.

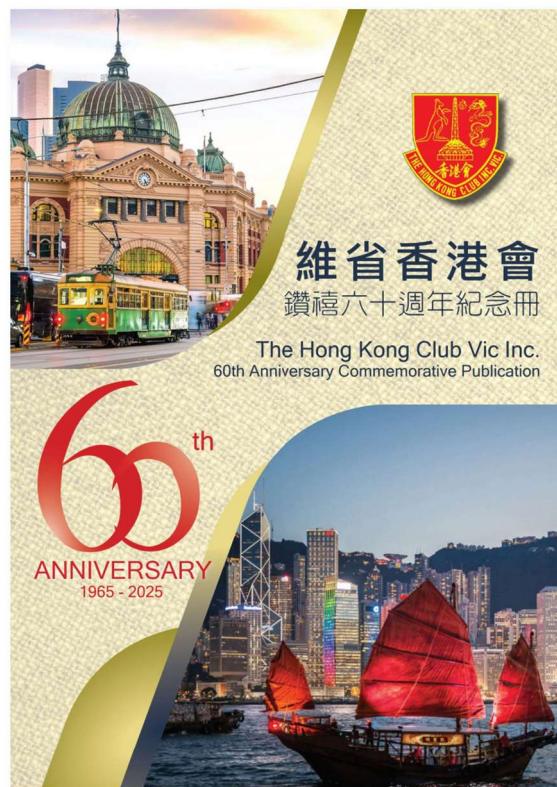
We celebrated the Chinese New Year at Golden Dragon Palace on the 3rd of Feb and were honoured to have Mr. Ray Ming-Tse Lu, Director General of the Taipei Economic and Cultural Office in Melbourne, and many notables with us. We had our Big 60th Anniversary Celebration on 2nd

March at Grand on Princes, which was well attended and received, and we were honoured to have Mr. Xinwen Fang, Chinese Consulate General in Melbourne (Australia), Keith Wolahan MP, and many other dignitaries with us.

On 13th April, we hiked through Yarran Dheran Nature Reserve to promote fitness. We celebrated Mother’s Day on 5th May. On the 7th of July, we had a regular dinner gathering; that day coincided with the Marco Polo Bridge Incident in 1937 and the London bombings in 2005, and it was World Chocolate Day. We prayed and mourned for the victims. We participated in the National Tree Planting Day at Yarran Dheran Reserve, followed by a sumptuous buffet lunch at Manhattan Hotel on 27th July.

The 59th Hong Kong Club Committee has successfully corrected the name to Hong Kong Club Victoria Incorporated. We have set up a Federation University Hong Kong Club Scholarship, and we have donated to Zero to Hero, contributing back to those in need. We are also promoting the importance of environmental protection. We have also run fitness hiking and tree planting on various occasions.

Best Regards
 Michael Tse
 President
 17/08/2025



Mother's Day Celebration Dinner 5-May-2025

Maria Hui Secretary

On 5 May 2025, 88 of our members and friends gathered for a joyous banquet dinner to celebrate Mother's Day at the Golden Dragon Palace Restaurant.

With our President Michael Tse overseas attending his son Conrad's graduation ceremony in America, Vice-President David Wong made the welcome speech. His heartfelt tribute honoured the mothers who shape our lives with unwavering care, expressing deep gratitude, admiration, and love. We extend our sincere thanks to all mothers for their immeasurable patience, compassion and sacrifices.

Our Secretary Maria Hui warmly welcomed our distinguished guests, President Jennifer Yeung and Vice-President Mary Cheng of the Chinese Women's Association of Victoria, as well as 鄭元烈及李戒明伉儷. Maria said this celebration was not only in honour of Mother's Day, but also a continuation of our Club's Diamond Jubilee festivities!

She fondly recalled that at our 60th Anniversary Dinner Dance, one of the memorable highlights of the evening was the performance of the song 獅子山下 "Under the Lion Rock" by Teresa Tse and John Ho's Crossover Band and the Misumi Band. This iconic song, a tribute to the Lion Rock Spirit, captured the "can-do" attitude and resilience of Hong Kong people. Maria emphasized that within our Hong Kong Club, when we work together, there is no challenge we cannot overcome. Just before the raffle draw, led by Teresa and John, we sang this song together with gusto – not once, but twice!

Maria took the opportunity to introduce Tom and Irene Leong. Tom, one of our founding members, remains a vibrant presence – still active in competitive running, organizing regular reunions, and even working part-time. His energy and commitment are truly inspiring. Well done Tom!

We were delighted to welcome 陳崇亮先生, who had generously brought many bags of 陳皮花生 to share at our dinners. He had also donated several large jars of 新會陳皮 for the raffles at our 60th Anniversary Dinner Dance. Our heartfelt appreciation to 陳先生!

The raffle draw was conducted by Teresa and Maria, with all the lucky winners commemorating their moments with photographs. A special thanks goes to our photographers, Lawrence and Peter Hui, for their diligence in capturing memories at all our functions.

Thank you to everyone who joined us for the fun evening. We look forward to coming together again very soon!

香港會母親節慶祝晚宴

Maria Hui Secretary
Edited by Paula Lau Treasurer

2025年5月5日星期一，本會88位會員和朋友們齊聚金龍宮酒樓，共同慶祝母親節。

因會長謝國良身在美國出席兒子Conrad的畢業典禮，由副會長David Wong黃贊綱代為致歡迎詞，讚頌母愛對我們的關懷備至，還感謝父母無私的奉獻和毫無保留的慈愛和犧牲付出，讓我們能夠茁壯成長。

秘書長Maria Hui熱情地歡迎蒞臨的每一位會員和貴賓，特別是維省華人婦女會會長

Jenny Yeung和副會長Mary Cheng、鄭元烈及李戒明伉儷等出席此慶祝活動。今年是維省香港會鑽禧誌慶年，是次活動亦是延續鑽禧誌慶的慶祝活動之一。

她溫馨地回顧香港會六十週年晚宴舞會的一個難忘時刻 - Teresa Tse與John Ho的Crossover Band，和Misumi Band合奏演唱《獅子山下》一曲。這首極具代表性的香港原創歌曲，正正表達和帶出了香港人特有的積極、堅毅不拔和勇往直前的精神。Maria強調，我們的香港會，也能體現此精神，只要大家齊心協力，沒有克服不了的問題。在進行抽獎前，由Teresa與John帶領全體高唱這首歌，在一片鼓掌聲中，氣氛熱烈，合唱兩遍才能盡興。

Maria也藉此機會介紹和讚揚創會成員之一的Tom與Irene Leong。直至今今天，Tom依然充滿活力，經常參加跑步比賽、組織聚會，以及做兼職工作等，令人欽佩！

接著，Maria衷心感謝陳崇亮先生，他多次在香港會的晚宴上，慷慨地無償提供特色的土特產陳皮花生給大家分享；在六十週年餐舞會，還同時捐贈了數瓶新會陳皮大號裝作為抽獎禮品。

隨著由Teresa與Maria共同主持抽獎活動，並與所有得獎的幸運兒合照，紀念這歡樂時刻。特別鳴謝我們的攝影師Lawrence Hui與Peter Hui，感謝他們在所有香港會的活動中捕捉每一刻的珍貴回憶。

晚宴在來賓們享受著愉快的心情下結束，並期待下次歡聚一堂的聚會！





南
雁

since 1965



AUG
2025

南
雁

since 1965



AUG
2025





since 1965

President's Report

Edited by Paula Lau

July 7, 2025, was the regular meeting of the Hong Kong Club, held at the Golden Dragon Palace Restaurant. In attendance were Founding President Kam Leung, Past President Thomas Lui, Emily Tang, Maria Hui, Kendy Tat, and over 60 members and friends.

Membership Secretary Patrick Leung began by reading a proclamation respecting the traditional owners of Australia's Indigenous peoples and paying respect to them. It is said that Indigenous peoples have inhabited the present-day Australian continent for nearly 65,000 years*, from Captain James Cook's discovery of the continent in 1770 to the arrival of the first group of exiles from Britain on January 26, 1788. Australia officially became a federal government on January 1, 1901, and has remained so ever since. The Australian government has always respected Indigenous peoples and provided support for their housing, healthcare, education, and other areas. It also encourages citizens and institutions to respect the rights of Indigenous peoples.

* <https://www.unsw.edu.au/newsroom/news/2018/08/when-did-aboriginal-people-first-arrive-australia>

President Michael Tse then delivered a welcome speech. He recalled the Marco Polo Bridge Incident of July 7, 1937, which marked the outbreak of the Second Sino-Japanese War, and the London bombings of July 7, 2005, a suicide attack that killed and injured many people. We are all unhappy, sad, and mourn the victims of these incidents. July 7th may seem like a miserable day, but it also marks the World Chocolate Day, which some believe the introduction of chocolate to Europe in 1550. A Ferrero Rocher chocolate was given to each guest, hoping it could add a little enlightenment. The Hong Kong Club would like to wish everyone happiness and world peace.

Membership Secretary Patrick Leung then introduced the tree planting event planned for National Tree Planting Day at the end of July. Planting trees is not only about supporting environmental protection but also leaving footprints that benefit our future generations.

Secretary Maria Hui then announced the Hong Kong Club Annual General Meeting to be in mid-August and called on members to actively participate in serving the club.

Maria Hui and Teresa Tse hosted the lucky draw, and the evening ended happily.

會長報告

Paula Lau 校對

2025 年 7 月 7 日為維省香港會的會員例會，一如既往，在金龍宮酒家舉行晚餐聚會。出席者有創會會長 Kam Leung，前會長 Thomas Lui, Emily Tang、Maria Hui、Kendy Tat 及會員和朋友六十多人。

首先，由會員秘書 Patrick Leung 宣讀【尊重澳洲原住民的傳統所有者】，並向他們表示敬意。據說，澳洲原住民在澳洲大陸已居住近 65,000 年*。從公元 1770 年，船長 James Cook 發現澳洲大陸，直至 1788 年 1 月 26 日第一批從英國被流放並登陸澳洲的隊伍。1901 年 1 月 1 日，澳洲正式成為聯邦政府至今。澳洲政府一直以來都尊重原住民，並為原住民的住屋、醫療、教育等方面提供支援，亦鼓勵國民和機構尊重原住民的權益。

* <https://www.unsw.edu.au/newsroom/news/2018/08/when-did-aboriginal-people-first-arrive-australia>

接著由會長謝國良致歡迎辭。回顧 1937 年 7 月 7 日的盧溝橋事變，標誌著中日兩國全面戰爭的爆發，以及 2005 年 7 月 7 日在倫敦發生自殺式爆炸案，造成多人傷亡。我們因此悼念這些事故的死難者。

7 月 7 日看似是個哀傷的日子。但是，這天也正是世界朱古力日，有人相信這一天是 1550 年朱古力傳入歐洲的紀念日。藉此巧遇，香港會送給每位來賓一顆金沙朱古力，希望能帶給各位一點兒開悟。同時，祝願每一位來賓快樂安康。

接著由會員秘書 Patrick Leung 介紹將於 7 月底舉行的全國植樹日的植樹活動。植樹不單是支持環保，更要留下足跡，和造福子孫後代。

接著由秘書長 Maria Hui 通告於 8 月中旬的維省香港會會員週年大會，並呼籲會員積極參與為香港會服務。

跟著由 Maria Hui 和 Teresa Tse 主持抽獎環節。在一片愉快氣氛下，晚會圓滿結束。

南
雁

since 1965



AUG
2025

南
雁

since 1965



AUG
2025













since 1965

Hong Kong Club Vic Inc Joins National Tree Day at Yarran Dheran Nature Reserve

Patrick Leung Membership Secretary

On Sunday, 27 July 2025, members of the Hong Kong Club Vic Inc took part in the National Tree Day event at the picturesque Yarran Dheran Nature Reserve in Mitcham. Organised by the Yarran Dheran Advisory Committee, the event ran from 10:00 am to 12:00 pm and drew a lively crowd eager to support environmental stewardship.

Despite the brisk morning air, Club participants gathered punctually at 9:30 am at the Reserve Information Centre, where they were warmly welcomed by Gay Gallagher, Honorary Secretary of the Yarran Dheran Reserve Advisory Committee. Each attendee arrived prepared, bringing their own refreshments and drinks, while the Club provided gloves and the Reserve supplied tree planting tools.

Before the planting commenced, John from the Reserve Committee delivered a practical talk covering essential instructions, helpful tips, and important safety guidelines. Volunteers were then divided into small teams of four or five, each allocated to different sections of the reserve. Yarran Dheran volunteers joined every group, offering hands-on demonstrations and support throughout the activity. Notably, the group accompanied by Mark Cheuk benefited greatly from his expertise and enthusiasm.

Though a few light drizzles passed overhead, the weather largely cooperated during the event. Interest in the activity surpassed expectations: while the tree planting was capped at 10 participants, approximately 15 individuals joined in, reflecting the community's strong commitment to conservation. The well-organised proceedings culminated in a cheerful sausage sizzle, providing a convivial close to the morning's work.

Special appreciation goes to Frank, Mark, John, and all involved in orchestrating a seamless and impactful event. As a token of appreciation, the book "Gardening with Indigenous Plants" was distributed to participants—a fitting memento for budding custodians of the local environment. Many attendees expressed their intention to revisit the Reserve and see the progress of the newly planted trees.

The day concluded on a celebratory note, with the group opting for a buffet lunch at the Manhattan Hotel. Although top planter Mark Cheuk was unable to join the meal due to prior commitments, his contributions to the tree planting effort were widely acknowledged and appreciated.

This memorable morning not only enhanced the natural beauty of Yarran Dheran but also fostered a deeper sense of community, environmental consciousness, and pride among all who participated.

香港會國家植樹日活動記事

Patrick Leung Membership Secretary
 Edited by Michael Tse

2025年7月27日（星期日），維省香港會成員來到風景如畫的Yarran Dheran自然保育區，參加了國家植樹日活動。本次活動由Yarran Dheran諮詢委員會籌辦，於在當日上午10時至12時舉行，吸引了眾多熱心人士共襄盛舉，一同支持環境保育。

雖然當天早晨微帶著寒意，但並沒有影響參加者的公益心情，於上午9時30分準時集合於保育區的資訊中心，並受到Yarran Dheran保育區諮詢委員會名譽秘書Gay Gallagher的熱情迎接。參加者帶備茶點及飲品，香港會委員會提供的勞工手套及由保育區負責提供植樹工具則，一切準備就緒，昂然準備接受此植樹挑戰。首先由保育委員會的John進行了實用的說明，介紹了植樹的操作要訣、實用技巧及重要的安全指引。其後，義工們被分成四至五人的小組，由諮詢委員會帶領前往不同區域操作。

值得一提Mark Cheuk的帶領小組，可能是受惠到他專業建築知識和環保熱忱的指導下，該組看似是特別“神彩飛揚”迅速把一根根的幼樹苗，從整地、挖洞、放苗、平地、澆水快速地完成。

期間雖偶有幾縷細雨飄過，我們要感謝上天的眷顧，天氣總體上的狀況是恰當地配合著活動的順利進行。

是次活動的反應非常熱烈，原定植樹人數的上限為10人，卻有超過15人踴躍參與，展現出香港會同仁對社區保育的高度熱忱。經過一個多小時的團體分工合作精神，各組先後完成被指派的植樹任務，返回到資訊中心。喜出望外，諮詢委員會的John正在燒烤一些香腸，款待及慰勞出席植樹的義工們。

我們要特別感謝諮詢委員會的Frank、Mark、John以及所有協辦是次活動的人員的衷心支持。他們還贈送了一本貴珍的《Gardening with Indigenous Plants》書給我們作為留念，並鼓勵大家為本地環境愛護和保育土著植物。不少參加者表示，期望未來能再次回到Yarran Dheran，要觀看親手所種植的樹木成長。

當天活動在愉快氛圍中結束，大家結伴前往Manhattan Hotel享用自助午餐。雖然“植樹高手” Mark Cheuk因事未能出席共進午餐，但他在植樹活動中的貢獻和表現，深深獲得大家一致肯定與感謝。

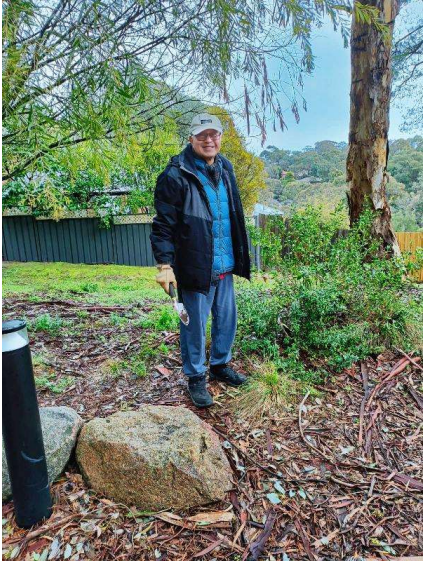
這個難忘的植樹節，香港會的義工團隊不僅綠化了Yarran Dheran的一些自然景致，更發揮了增進參與者對社區的歸屬感和關懷，進一步提升是次環保活動的意識和自豪感。





南
碓

since 1965



AUG
2025







Articles in this newsletter are written by Michael Tse, Maria Hui and Patrick Leung,
Jointly edited by Paula Lau.
Photos by Lawrence Hui and other HKC members with kind consents for publication.
Digitally page set and produced by Peter Hui.